

Giovanni B. D'Errico

Vanna M. Valori

# Manuale sulle cure palliative

per il medico di famiglia e gli operatori  
sanitari che si dedicano alle cure palliative



# Autori

## **Antonello Bellomo**

Dipartimento Misto di Salute Mentale AUSL Foggia, Università degli Studi di Foggia

## **Massimo Bisconcin**

Medicina di Famiglia, Venezia. Area Formazione Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

## **Filippo Boscia**

Consulta Nazionale di Bioetica. Dipartimento Materno-Infantile Ospedale "Di Venere", Bari

## **Giuseppe Bove**

Radioterapia. Azienda Ospedaliero Universitaria "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Anna Maria Cairelli**

Infermiera. Chirurgia d'Urgenza Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Salvatore Calò**

Dipartimento di Scienze Neurologiche e Psichiatriche. Azienda Ospedaliero Universitaria Policlinico di Bari

## **Francesca Caputo**

Oncologia. Azienda Ospedaliero Universitaria "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Ornella Carminati**

Unità Cure Palliative Dipartimento Oncologico. Azienda USL di Forlì

## **Lucrezia Cavallo**

Dipartimento di Scienze Neurologiche e Psichiatriche. Azienda Ospedaliero Universitaria "Policlinico Consorziale" di Bari

## **Gennaro Cera**

Dottore di Ricerca in Boetica. Casa Sollievo della Sofferenza, Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

## **Grazia Ciavarella**

Infermiera. Rianimazione. Casa Sollievo della Sofferenza Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

## **Lucio Cinquesanti**

Chirurgia d'Urgenza Azienda Ospedaliero Universitaria "Ospedale Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Leonardo Consoletti**

Centro di Terapia Antalgica Azienda Ospedaliero-Universitaria "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Antonio Conversano**

Hospice "San Camillo" Azienda Sanitaria Locale Bari 5

## **Nunzio Costa**

Medicina di Famiglia, Stornarella (Foggia). Area Oncologia e Cure Palliative Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

## **Anna Costantini**

Psiconcologia. Ospedale Sant'Andrea, 2° Facoltà di Medicina e Chirurgia, La Sapienza Università di Roma

## **Porzia De Filippo**

Infermiera. Pneumologia Azienda Ospedaliero "Di Venere", Bari

## **Teresa De Meo**

Anestesia e Rianimazione. Terapia del dolore Ospedale Spirito Santo, Pescara

## **Vincenzo De Francesco**

Gastroenterologia. Endoscopia. "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Caterina De Nicola**

Hospice Cure Palliative degli Istituti Clinici Zucchi di Carate Brianza, Milano

## **Giuseppe De Nobili**

Radioterapia. Azienda Ospedaliero Universitaria "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Lazzaro Di Mauro**

Centro trasfusionale. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

## **Giovanni Battista D'Errico**

Medicina di Famiglia, Foggia. Area Oncologia e Cure Palliative Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

## **Rocco Di Brina**

Clinica Urologica e Centro Trapianti di Rene. Università degli Studi di Foggia

## **Guido Di Sciascio**

Dipartimento di Scienze Neurologiche e Psichiatriche. Azienda Ospedaliero Universitaria "Policlinico Consorziale" di Bari.

## **Simona Donegani**

Psiconcologia. Istituto Nazionale per lo studio e la cura dei tumori, Milano

## **Giuseppe Fasanella**

Medicina Legale. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

## **Marisa Ficarelli**

Hospice Centro Riabilitazione "Don Uva". Ospedale S. Maria Bambina, Foggia

## **Giovanni Filocamo**

Medicina di Famiglia, Milano. Area Neuroscienze Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

## **Maria Pia Foschino Barbaro**

Dipartimento di Scienze Mediche e del Lavoro. Malattie dell'Apparato Respiratorio, Università degli Studi di Foggia

## **Germana Gilli**

Oncologia. Azienda Ospedaliera, Università "Arcispedale S. Anna", Ferrara

## **Luigi Grassi**

Clinica Psichiatrica Azienda Ospedaliero Universitaria e Azienda USL di Ferrara

## **Marco Guido**

Neurologia. Università degli Studi di Foggia. "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Francesco William Guglielmi**

Gastroenterologia. AUSL BAT. Presidio Ospedaliero "S.Nicola Pellegrino", Trani

## **Leonida Iannantuoni**

Medicina di Famiglia, Foggia. Area Oncologia e Cure Palliative Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

## **Matteo Landriscina**

Onco-ematologia. Università degli Studi di Foggia. "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

## **Giorgio Lelli**

Oncologia. Azienda Ospedaliero - Università "Arcispedale S. Anna", Ferrara

**Michele li Bergolis**

Infermiere. Chirurgia Generale. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Rocco Laricchiuta**

Oncologia. Ospedale Lastaria di Lucera Asl Foggia

**Leonardo La Torre**

Oncologia. Azienda Ospedaliera. Università "Arcispedale S. Anna", Ferrara

**Renato Lombardi**

Dipartimento Farmaceutico Territoriale ASL, Foggia

**Tommaso Luisi**

Gastroenterologia. Azienda Ospedaliera "Di Venere", Bari

**Evaristo Maiello**

Dipartimento di Onco-ematologia. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Marco Maltoni**

Unità di Cure Palliative. Dipartimento Oncologico. Azienda USL di Forlì

**Alberto Malvilio**

Medicina di Famiglia, Venezia. SIGG Società Italiana Geriatria e Gerontologia

**Mauro Marin**

Medicina di Famiglia, Pordenone. Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

**Silvia Mazzuoli**

Gastroenterologia, AUSL BAT. Presidio Ospedaliero "S. Nicola Pellegriano", Trani

**Giuseppe Maso**

Medicina di Famiglia, Venezia. Università degli Studi di Udine

**Giuseppe Melchionda**

Anestesia e Rianimazione. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Antonio Melchionda**

Medicina di Famiglia. San Giovanni Rotondo (Foggia). Area Oncologia e Cure palliative Aimef

**Lorella Melillo**

Ematologia. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Giuseppe Memoli**

Centro Antidiabete "San Luca" Ariano Irpino (Avellino)

**Teresa Meo**

Anestesia e Rianimazione, Terapia del Dolore, Ospedale Santo Spirito, Pescara

**Ciro Niro**

Medicina di Famiglia, San Severo (Foggia). Area Uro-Andrologia Aimef - Associazione Italiana Medici di Famiglia

**Vincenzo Orsi**

Psicologia. Dipartimento Misto di Salute Mentale AUSL Foggia, Università degli Studi di Foggia

**Caterina Palladino**

Infermiera. Dip. Oncoematologico day hospital, Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Carmine Francesco Panella**

Gastroenterologia. Università degli Studi di Foggia "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Sergio Papagni**

Dipartimento Misto di Salute Mentale AUSL Foggia, Università degli Studi di Foggia

**Antonio Penna**

Otorinolaringoiatria. Azienda Ospedaliera "Di Venere", Bari

**Anna Maria Petito**

Psicologia. Dipartimento Misto di Salute Mentale ASL Foggia, Università degli Studi di Foggia

**Antonio Pugliese**

Medicina di Famiglia, Castellana Grotte (Bari). Area Dermatologia Aimef Associazione Italiana Medici di Famiglia

**Michele Raguso**

Otorinolaringoiatria Ospedale "Di Venere", Bari

**Cristina Rebuzzi**

Hospice. Dipartimento Terapia del Dolore Cure palliative Ospedale Spirito Santo, Pescara

**Renato Ricotti**

Pneumologia. Azienda Ospedaliera "Di Venere", Bari

**Annalisa Ritucci**

Psicologia. Dipartimento Misto di Salute Mentale AUSL Foggia, Università degli Studi di Foggia

**Sante Romito**

Oncologia. Azienda Ospedaliera Università "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Giovanni Rossi**

Ematologia. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo (Foggia)

**Marzia Salsapariglia**

Medico palliativista, Foggia

**Francesco Savino**

Hospice "Aurelio Marena" Fondazione "Santi Medici Cosma e Damiano" Biondo (Bari)

**Anna Scopa**

Psicologa. Hospice Villa Speranza, Roma

**Alessandra Semenzato**

Infermiere professionale in Medicina di Famiglia, Venezia

**Gaetano Serviddio**

Medicina Interna. Università degli Studi di Foggia "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Girolamo Spagnoletti**

Radioterapia. Azienda Ospedaliera Università "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Luigi Maria Specchio**

Neurologia. Università degli Studi di Foggia. "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Ileana Tavoliere**

Psicologia. Dipartimento Misto di Salute Mentale AUSL Foggia, Università degli Studi di Foggia

**Michele Totaro**

Hospice "Don Uva". Ospedale S. Maria Bambina, Foggia

**Viviana Turchiarelli**

Dipartimento di Scienze Mediche e del Lavoro, Sezione di Malattie dell'Apparato Respiratorio, Università degli Studi di Foggia

**Emanuela Turillazzi**

Medicina Legale, Università degli Studi di Foggia. "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

**Vanna Maria Valori**

Oncologia. Day hospital. Casa Sollievo della Sofferenza. Istituto a Carattere Scientifico. San Giovanni Rotondo, (Foggia)

**Rosanna Villani**

Medicina Interna. Università degli Studi di Foggia "Ospedali Riuniti" Policlinico di Foggia

# Indice

AUTORI	7		
INDICE	9		
PRESENTAZIONE	12		
<i>Giovanni Zaninetta</i>			
PREFAZIONE	14		
<i>Tristano Orlando</i>			
PREMESSE	15		
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
RINGRAZIAMENTI	17		
INTRODUZIONE	18		
<i>Vanna M. Valori, Giovanni B. D'Errico</i>			
CAPITOLO 1			
<b>GLI ASPETTI ETICI DI FINE VITA</b>			
<b>1.1 L'etica dell'accompagnamento</b>	23		
<i>Giuseppe Fasanella</i>			
<b>1.2 Quando sospendere le terapie</b>	35		
<i>Emanuela Turillazzi</i>			
<b>1.3 L'accanimento terapeutico</b>	45		
<i>Gennaro Cena</i>			
<b>1.4 Testamento di vita e direttive anticipate</b>	52		
<i>Antonio Melchionda</i>			
CAPITOLO 2			
<b>LE CURE DOMICILIARI</b>			
<b>2.1 I fattori prognostici di sopravvivenza</b>	57		
<i>Giovanni B. D'Errico, Evaristo Maiello</i>			
<b>2.2 L'assistenza domiciliare - normativa</b>	61		
<i>Giovanni B. D'Errico, Nunzio Costa</i>			
<b>2.3 L'Hospice</b>	67		
<i>Michele Totaro</i>			
CAPITOLO 3			
<b>GLI ASPETTI RELAZIONALI</b>			
<b>3.1 La comunicazione medico - paziente</b>	72		
<i>Giovanni B. D'Errico, Antonello Bellomo</i>			
<b>3.2 La comunicazione di cattive notizie</b>	77		
<i>Simona Donegani</i>			
<b>3.3 La relazione con la famiglia: bisogni e problemi</b>	85		
<i>Annalisa Ritucci, Ileana Tavoliere, Vincenzo Orsi</i>			
<b>3.4 Gli aspetti spirituali</b>	94		
<i>Caterina De Nicola</i>			
<b>3.5 Reazioni psicologiche in fase avanzata</b>	102		
<i>Luigi Grassi, Anna Costantini</i>			
<b>3.6 L'informazione al paziente terminale e alla sua famiglia. Aspetti psicologici, giuridici e deontologici</b>	110		
<i>Anna Costantini, Luigi Grassi</i>			
<b>3.7 La comunicazione tra operatori sanitari paziente e famiglia</b>	117		
<i>Caterina Palladino</i>			
<b>3.8 Il caregiver</b>	121		
<i>Anna Maria Petito</i>			
<b>3.9 Il processo del lutto</b>	129		
<i>Anna Scopa</i>			
CAPITOLO 4			
<b>IL BURN OUT</b>			
<b>4.1 Il burnout dell'operatore sanitario</b>	136		
<i>Guido Di Sciascio, Lucrezia Cavallo, Salvatore Calò</i>			
CAPITOLO 5			
<b>IL DOLORE ONCOLOGICO</b>			
<b>5.1 Fisiopatologia del dolore</b>	147		
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
<b>5.2 Valutazione del dolore e scala analgesica</b>	152		
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
<b>5.3 La gestione del dolore</b>	157		
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
CAPITOLO 6			
<b>LA TERAPIA DEL DOLORE</b>			
<b>6.1 Terapia farmacologica</b>	162		
<i>Leonardo Consoletti</i>			

<b>6.2</b>	<b>Terapia non farmacologica</b>	185	<b>CAPITOLO 11</b>		
	<i>Giuseppe Melchionda</i>		<b>PROBLEMI MEDICI E</b>		
<b>6.3</b>	<b>I farmaci adiuvanti</b>	191	<b>INFERMIERISTICI</b>		
	<i>Valentina Lombardi, Matteo Landriscina</i>		<b>11.1</b>	<b>Cateteri Venosi Centrali (CVC)</b>	302
<b>6.4</b>	<b>La prescrizione dei farmaci analgesici</b>	201		<i>Lucio Cinquesanti, Marzia Salsapariglia</i>	
	<i>Nunzio Costa, Giovanni B. D'Errico</i>		<b>11.2</b>	<b>Tracheostomia</b>	310
<b>6.5</b>	<b>Infusione sottocutanea</b>	205		<i>Michele Raguso</i>	
	<i>Cristina Rebuzzi, Teresa Meo</i>		<b>11.3</b>	<b>Aspirazione tracheo-bronchiale</b>	312
<b>6.6</b>	<b>Radioterapia antalgica</b>	210		<i>Renato Ricotti, Porzia De Filippo</i>	
	<i>Girolamo Spagnoletti, Giuseppe Bove</i>		<b>11.4</b>	<b>Stomie intestinali</b>	316
<b>6.7</b>	<b>Ruolo dell'infermiere nella terapia antalgica</b>	215		<i>Michele li Bergolis</i>	
	<i>Grazia Ciavarella</i>		<b>11.5</b>	<b>Stomie urinarie</b>	323
				<i>Rocco Di Brina</i>	
<b>CAPITOLO 7</b>			<b>11.6</b>	<b>Gastrostomia Percutanea Endoscopica (PEG)</b>	326
<b>L'INSUFFICIENZA NUTRIZIONALE</b>				<i>Vincenzo De Francesco</i>	
<b>7.1</b>	<b>La fatigue</b>	219	<b>11.7</b>	<b>Ulcere da decubito. Prevenzione e trattamento</b>	331
	<i>Giovanni B. D'Errico, Rocco Laricchiuta</i>			<i>Giuseppe Memoli, Gaetano Serviddio, Rosanna Villani</i>	
<b>7.2</b>	<b>La cachessia</b>	224			
	<i>Leonardo La Torre, Germana Gilli, Giorgio Lelli</i>				
<b>7.3</b>	<b>Nutrizione enterale e parenterale: aspetti farmaceutici</b>	229	<b>CAPITOLO 12</b>		
	<i>Renato Lombardi</i>		<b>URGENZE E EMERGENZE</b>		
<b>CAPITOLO 8</b>			<b>12.1</b>	<b>Urgenze e emergenze respiratorie</b>	357
<b>I PROBLEMI DEL PAZIENTE IN CURE PALLIATIVE</b>				<i>Maria Pia Foschino Barbaro, Viviana Turchiarelli</i>	
<b>8.1</b>	<b>Problemi di nutrizione</b>	237	<b>12.2</b>	<b>Urgenze e emergenze varie</b>	363
	<i>Carmine Panella, Francesco W. Guglielmi, Silvia Mazzuoli</i>			<i>Marzia Salsapariglia, Giovanni B. D'Errico</i>	
<b>8.2</b>	<b>Problemi gastrointestinali</b>	242	<b>CAPITOLO 13</b>		
	<i>Tommaso Luisi, Antonio Penna</i>		<b>LA FASE TERMINALE</b>		
<b>8.3</b>	<b>Problemi dermatologici</b>	247	<b>13.1</b>	<b>Sintomi nella fase terminale</b>	378
	<i>Antonio Pugliese</i>			<i>Cristina Rebuzzi, Teresa Meo</i>	
<b>8.4</b>	<b>Problemi neurologici</b>	257	<b>13.2</b>	<b>Alimentazione e Idratazione</b>	384
	<i>Luigi M. Specchio, Marco Guido</i>			<i>Marzia Salsapariglia, Giovanni B. D'Errico</i>	
<b>8.5</b>	<b>Problemi psichiatrici</b>	268	<b>13.3</b>	<b>Gli ultimi giorni di vita</b>	394
	<i>Sergio Papagni, Antonello Bellomo, Giovanni B. D'Errico</i>			<i>Ornella Carminati, Marco Maltoni</i>	
<b>8.6</b>	<b>Problemi nefro-urologici</b>	276	<b>13.4</b>	<b>Sedazione terminale</b>	400
	<i>Ciro Niro</i>			<i>Giovanni B. D'Errico, Marzia Salsapariglia</i>	
<b>8.7</b>	<b>Problemi infettivi</b>	281	<b>13.5</b>	<b>Infermiere di famiglia: ruolo e compiti</b>	410
	<i>Lorella Melillo, Giovanni Rossi</i>			<i>Alessandra Semenzato</i>	
<b>8.8</b>	<b>Problema febbre</b>	286	<b>CAPITOLO 14</b>		
	<i>Caputo Francesca, Sante Romito</i>		<b>LA RIABILITAZIONE DEL PAZIENTE IN CURE PALLIATIVE</b>		
<b>CAPITOLO 9</b>			<b>14.1</b>	<b>La riabilitazione</b>	422
<b>LA TERAPIA TRASFUSIONALE</b>				<i>Marisa Ficarelli</i>	
<b>9.1</b>	<b>Trasfusione a domicilio: indicazioni, limiti e responsabilità</b>	291	<b>CAPITOLO 15</b>		
	<i>Lazzaro Di Mauro, Giovanni B. D'Errico</i>		<b>L'ORGANIZZAZIONE DELLE CURE PALLIATIVE</b>		
<b>CAPITOLO 10</b>			<b>15.1</b>	<b>Norme regolanti le cure palliative</b>	424
<b>L'EQUIPE DI CURE PALLIATIVE</b>				<i>Mauro Marin</i>	
<b>10.1</b>	<b>Lavoro in equipe. Componenti, ruolo e compiti</b>	298			
	<i>Giovanni B. D'Errico, Leonida Iannantuoni</i>				

CAPITOLO 16			
<b>RICERCA E FORMAZIONE NELLE CURE PALLIATIVE</b>			
<b>16.1 Ricerca e cure palliative. Il contributo della medicina di famiglia</b>	427		
<i>Giuseppe Maso, Alberto Marsilio</i>			
<b>16.2 La formazione nelle cure palliative. Situazione attuale e nuove prospettive</b>	436		
<i>Massimo Bisconcin</i>			
<b>16.3 La qualità nelle cure palliative</b>	443		
<i>Giovanni Filocamo</i>			
CAPITOLO 17			
<b>LA RETE ASSISTENZIALE DELLE CURE PALLIATIVE</b>			
<b>17.1 Organizzazione e prospettive future</b>	450		
<i>Antonio Conversano, Giovanni B. D'Errico</i>			
CAPITOLO 18			
<b>RIFLESSIONI, ESPERIENZE</b>			
<b>18.1 L'etica e bioetica nelle cure palliative. Dichiarazioni anticipate di trattamento</b>	456		
<i>Filippo M. Boscia</i>			
<b>18.2 La morte e il morire oggi. Tra scienza e fede atteggiamento culturale e dignità del malato</b>	462		
<i>Francesco Savino</i>			
<b>18.3 Riflessioni sul malato e la malattia di pazienti in cure palliative</b>	472		
CAPITOLO 19			
<b>APPENDICE</b>			
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
<b>19.1 Storia delle cure palliative</b>	473		
<b>19.2 Dal codice di deontologia medica</b>	475		
<b>19.3 Legge sulle cure palliative e terapia del dolore</b>	476		
<b>19.4 La formazione nelle cure palliative</b>	484		
<b>19.5 Carta dei diritti del morente</b>	487		
<b>19.6 Carta dei diritti sul dolore inutile</b>	494		
<b>19.7 Principi etici per una buona comunicazione medico paziente</b>	498		
<b>19.8 Mini Nutritional Assessment (MNA)</b>	500		
<b>19.9 Scala multidimensionale ESAS</b>	502		
<b>19.10 Scala o indice di Karnofsky</b>	504		
<b>19.11 Nomenclatore e ausili protesici</b>	506		
<b>19.12 Equianalgesia degli oppioidi</b>	510		
<b>19.13 Eparinizzazione CVC Raccomandazioni GAVeCeLT</b>			512
CAPITOLO 20			
<b>MATERIALI PER MEDICAZIONI E AUSILI</b>			
<b>20.1 Medicazioni avanzate</b>			513
<i>Giovanni B. D'Errico</i>			
CAPITOLO 21			
<b>FARMACI UTILIZZATI NELLE CURE PALLIATIVE</b>			
<b>21.1 Farmaci</b>			518
CAPITOLO 22			
<b>ABILITÀ GESTIONALI 1</b>			
<i>Giovanni B. D'Errico, Anna M. Cairelli, Leonida Iannantuoni</i>			
<b>22.1 Cateteri Venosi Centrali (CVC)</b>			526
<b>22.2 Cateteri Venosi Periferici (CVP)</b>			533
<b>22.3 Pompe Elastomeriche (Elatomeri)</b>			537
<b>22.4 Sondino Naso Gastrico (SNG)</b>			542
<b>22.5 Gastrostomia Percutanea Endoscopica (PEG)</b>			547
<b>22.6 Gestione delle stomie intestinali</b>			550
<b>22.7 Nutrizione Artificiale (NA)</b>			553
CAPITOLO 23			
<b>ABILITÀ GESTIONALI 2</b>			
<i>Giovanni B. D'Errico, Anna M. Cairelli, Nunzio Costa</i>			
<b>23.1 Tracheostomia</b>			559
<b>23.2 Aspiratore tracheobronchiale</b>			562
<b>23.3 Infusori sottocutanei</b>			564
<b>23.4 Infusori intratecali</b>			567
<b>23.5 Paracentesi</b>			572
<b>23.6 Toracentesi</b>			574
<b>23.7 Stomie urologiche e nefrologiche</b>			577
<b>23.8 Cateteri urinari</b>			579
<b>23.9 Ulcere da decubito e medicazioni avanzate. Casi clinici</b>			585
<b>POSTFAZIONE</b>			587
<i>Marco Spizzichino</i>			
<b>SITI WEB - LETTURE</b>			589

## Presentazione

Nella presentazione di un testo scientifico come questo manuale, è quasi un luogo comune sottolineare la novità e la necessità della sua pubblicazione: credo che in questo caso ciò corrisponda esattamente al vero.

Non mancano, infatti, esempi di testi sia di autori italiani sia stranieri che affrontano, a volte in maniera monografica, più raramente in modo sistematico, il grande campo delle cure palliative nella ricchezza dei risvolti clinici, etici psicologici ed organizzativi, rivolti per lo più ad un pubblico di addetti ai lavori.

Questa pubblicazione si rivolge principalmente al gruppo più numeroso di operatori, i medici di medicina generale, che hanno l'occasione e la necessità di confrontarsi con i malati nella fase terminale di una malattia cronica evolutiva e con i loro familiari. Questi medici che, finora, avevano dovuto trarre indicazioni e suggerimenti da corsi ECM, da testi specialistici o da "sentito dire" potranno trovare ben organizzati i contenuti più importanti delle cure palliative di loro competenza.

L'elevato numero degli autori, che potrebbe far temere una eccessiva frammentarietà dell'opera, rappresenta però in maniera convincente la multidisciplinarietà delle cure palliative e la necessità che esse si arricchiscano di competenze, di conoscenze, di attitudini solo apparentemente eccentriche, ma, in realtà, assolutamente funzionali alla complessità dell'assistenza e dell'accompagnamento di questi malati e delle loro famiglie, le cui necessità sono ben più estese del buon controllo dei sintomi o di una buona igiene personale, poiché si trovano ad affrontare la dimensione esistenziale e più ampiamente sociale del vivere e (necessariamente) del morire.

Chi si avvicina alle cure palliative non da specialista (perché così speriamo si potrà definire il sanitario ad esse esclusivamente dedicato) ma da medico o da operatore che questi malati potrà comunque incontrare sulla sua strada, troverà in questo testo preziose indicazioni e precisi suggerimenti per rispondere efficacemente ai bisogni dei malati in fase terminale e delle loro famiglie.

Questo testo contribuisce a rafforzare la consapevolezza che un periodo significativamente esteso delle cure palliative può ottenere una adeguata risposta proprio dalla medicina generale e dai servizi territoriali, consentendo di assistere questi malati nel

loro ambiente familiare e con i ritmi a loro più favorevoli.

L'augurio che formulo è che tutti i medici di medicina generale abbiano questo testo a portata di mano per consultarlo, per esserne stimolati, per essere aiutati a considerare la cura palliativa dei malati una occasione preziosa di buona medicina, capace di confrontarsi con la persona al di là della malattia e con la vita e la morte al di là delle quotidiane contingenze.

Prof. Giovanni Zaninetta

*Past President SICP  
Società Italiana Cure Palliative*



# Prefazione

Il ruolo del Medico di Famiglia non si esaurisce nel tempo, più o meno breve, intercorrente tra la formulazione di una corretta diagnosi, con conseguente impostazione di opportuna terapia, e guarigione di un evento patologico d'organo o apparato, né può limitarsi alla mera individuazione di un corretto percorso con affidamento, esclusivo, del paziente ad uno specialista di riferimento. Mai, inoltre, si deve cedere alla comoda tentazione, frutto di scoramento e frustrazione, di abbassare le armi del nostro sapere e saper fare innanzi all'inguaribilità della sofferenza.

L'opera, di cui ho l'onore ed il piacere di curare la prefazione, nasce, quindi, dalla profonda condivisione del pensiero di Patch Adams per cui *“è compito del medico non curare le malattie, ma prendersi cura del malato”*.

Solo un amore profondo per il nostro simile e per la nostra professione, vissuta ancora come missione e non solo come mera occupazione, può spingere l'uomo medico a confrontarsi quotidianamente con la sofferenza, opponendosi alla disperazione di una morte prossima ed inevitabile.

Il contenuto del testo, pur trattato con rigore scientifico, è pervaso dalla umanità indispensabile ad un pieno ed appagante rapporto curante/malato.

Un pensiero di gratitudine è rivolto agli Autori tutti che, con la loro opera, hanno saputo donarci un testo di sicuro ausilio nei frangenti più difficili della nostra attività colmando, in un panorama editoriale nazionale non certo scevro di valide pubblicazioni scientifiche, la lacuna di testi curati da Medici di Famiglia ed indirizzati alla nostra stessa categoria.

Un grazie, è rivolto a tutti quelli che hanno collaborato alla stesura dell'opera e a quelli che hanno creduto nella validità del progetto e che mai ha fatto mancare incoraggiamento e fiducia nel non breve percorso tra l'ideazione e la sua realizzazione.

Dott. Tristano Orlando

*Presidente Nazionale AIMEF  
Associazione Italiana Medici di Famiglia*

## Postfazione

Dal 15 marzo 2010, data della definitiva approvazione in Parlamento della legge n. 38 riguardante “Disposizioni per garantire l’accesso alle cure palliative e alla terapia del dolore”, l’assistenza palliativa e la terapia del dolore avranno maggiori garanzie di essere erogate ad un pari livello di omogeneità, adeguatezza e qualità su tutto il territorio nazionale.

La legge individua nel suo articolato, in modo diretto e puntuale o rimandando a successivi atti programmatici, le disposizioni attraverso cui organizzare le due reti assistenziali; applicando i principi enunciati è possibile assolvere all’obbligo espresso nell’art. 1 della legge stessa: “La presente legge tutela il diritto del cittadino ad accedere alle cure palliative e alla terapia del dolore”.

Già sono stati raggiunti risultati importanti dalla data di emanazione della legge ad oggi: l’approvazione presso la Conferenza Stato-regioni il 16 dicembre dello scorso anno delle “linee guida per la promozione, lo sviluppo e il coordinamento degli interventi regionali” obbliga le regioni e le strutture aziendali a prevedere nel proprio organigramma una funzione specifica che abbia la finalità del governo della rete assistenziale mediante un’azione di monitoraggio, così come richiesto al Ministero della Salute all’art. 9 della legge.

L’obiettivo prioritario è ottenere una piena consapevolezza della qualità attuale dell’assistenza palliativa nel nostro paese per costruire la rete del futuro.

Un ambito sul quale sarà obbligatorio investire in modo tale da dare certezza del livello di qualità richiesto è quello formativo.

Garantire la conoscenza, “il saper fare” e la condivisione delle esperienze acquisite in anni di attività nell’ambito delle cure palliative è l’espressione della volontà degli operatori del settore di assicurare quella tutela espressa come un obbligo indiscutibile dal citato art. 1 della legge.

Proprio in quest’ambito di tutela si sviluppa una serie di iniziative formative e informative di cui il presente testo rappresenta un esempio significativo.

La possibilità di penetrare capillarmente nel territorio per fornire al domicilio del paziente l’insieme degli interventi sanitari, socio-sanitari e assistenziali identificati dal

piano di cura ha come presupposto l'obbligatorietà dell'elevato livello formativo degli operatori coinvolti; in tal modo è possibile assicurare ovunque identica qualità delle prestazioni erogate riuscendo ad ottenere soluzioni per le diverse problematiche emerse nei singoli casi trattati.

Con queste finalità è strutturato il presente volume.

In particolare nella parte finale, grazie all'utilizzo di un numero consistente di immagini fotografiche, viene messa a disposizione l'esperienza e la professionalità degli autori in modo tale da garantire un adeguato livello di assistenza ai pazienti e ai loro familiari evitando loro sofferenze inutili.

Dott. Marco Spizzichino  
*Dirigente responsabile del settore  
Cure palliative e terapia del dolore  
del Ministero della Salute*



ISBN: 978-88-97137-00-9

€ 60.00

Per acquistare il libro

[info@edicare.it](mailto:info@edicare.it) 080-9642385

# Manuale sulle cure palliative

**Curatori:** Giovanni B. D'Errico - Vanna M. Valori

**Autori:** 80

**Pagine:** 600

**Foto e immagini a colori:** 130

**Formato:** 17x24 cm

Il libro, rivolto principalmente ai medici di medicina generale che hanno l'occasione e la necessità di confrontarsi con i malati nella fase terminale di una malattia cronica evolutiva e con i loro familiari, contribuisce a rafforzare la consapevolezza che un periodo significativamente esteso delle cure palliative può ottenere un'adeguata risposta proprio dalla medicina generale e dai servizi territoriali, consentendo di assistere i malati nel loro ambiente familiare e con i ritmi a loro più favorevoli. Nella pubblicazione sarà infatti possibile trovare, ben organizzati, i contenuti più importanti delle cure palliative: coloro che si avvicinano alle cure palliative non da specialista, ma da medico o da operatore, potranno reperire in questo testo preziose indicazioni e precisi suggerimenti per rispondere efficacemente ai bisogni dei malati in fase terminale e delle loro famiglie. L'elevato numero degli autori rappresenta in maniera convincente la multidisciplinarietà delle cure palliative e la necessità che esse si arricchiscano di competenze, di conoscenze, di attitudini solo apparentemente eccentriche, ma, in realtà, assolutamente funzionali alla complessità dell'assistenza e dell'accompagnamento di questi malati e delle loro famiglie, le cui necessità sono ben più estese del buon controllo dei sintomi o di una buona igiene personale, poiché si trovano ad affrontare la dimensione esistenziale e più ampiamente sociale del vivere e - necessariamente - del morire ( Dalla prefazione del **Prof. G. Zaninetta - Past President SICP**).